



Universidad Alberto Hurtado
Facultad de Filosofía y Humanidades
Pedagogía en Música

Nombre de la actividad curricular:	Inglés para la música	
Código:		
Créditos:	10	
Carácter:	Obligatorio	
Prerrequisitos:	Inglés para la educación	
Tipo:	Curso	
Horas cronológicas de dedicación:	Docencia directa: 3	Trabajo autónomo: 7

I. DESCRIPCIÓN

Actividad ubicada en el segundo semestre del plan de estudios (Ciclo Básico) y perteneciente al Área de Formación General (Formación general básica) que tiene cuyo objetivo comprende la integración de dos objetivos fundamentales.

En primer lugar, se espera que al final del curso los estudiantes hayan logrado desarrollar las 4 habilidades lingüísticas, así como también el hacer uso de vocabulario, estructuras gramaticales y pronunciación a un nivel elemental; es decir, que su nivel de competencia les permita la interacción en situaciones simples y cotidianas, tanto dentro como fuera del aula. Si bien esta interacción podría ejecutarse con algunas limitaciones, estas no causarían quiebres en la comunicación. Dicho nivel ha sido descrito como A2, según los estándares internacionales contenidos en el Marco Común de Referencia Europeo (CERF).

En segundo lugar, se espera que al final del curso los estudiantes incorporen y hagan uso de términos específicos y de mediana complejidad, los cuales son fundamentales para la comprensión de textos orales y escritos de base, o introductorios a la disciplina.

Lo anterior contribuye al logro del Perfil de egreso de la carrera reforzando ideas de inclusión y pensamiento crítico, por medio de la exploración y examinación de fuentes de información en la lengua extranjera, sobre otras culturas y su desarrollo musical.

II. PROPÓSITOS DE APRENDIZAJE

Al término del curso los estudiantes habrán adquirido conocimientos, habiendo desarrollado habilidades relacionadas a los siguientes ámbitos:

1. Habilidades de comprensión lectora:

- Identificar ideas generales simples en textos narrativos de corta a mediana longitud y prospectos, relacionados a la disciplina.
- Identificar ideas específicas en textos narrativos de corta a mediana longitud y prospectos, relacionados a la disciplina.

2. Habilidades de comprensión auditiva:

- a) Identificar la idea principal en discursos simples, que transmiten información general y/o relacionada a la disciplina.
- b) Identificar ideas específicas en discursos simples, que transmiten información general y/o relacionada a la disciplina.

3. Habilidades de producción oral:

- a) Intercambiar información en situaciones sociales de rutina y referente a tareas de clases.
- b) Usar frases breves y espontáneas, y/o frases predeterminadas (chunks) para presentar información relacionada a la disciplina.
- c) Formular preguntas breves y contextualizadas en la disciplina.

4. Habilidades de producción escrita:

- a) Transmitir ideas simples y coherentes organizadas en párrafos breves (1 a 2).
- b) Utilizar puntuación básica (punto seguido, aparte, comas, exclamación e interrogación).
- c) Escribir textos narrativos o prospectos cortos (breve reflexión, descripción) relacionados a la disciplina.

5. Léxico:

- a) Usar palabras de contenido (sustantivos, verbos, adjetivos, adverbios).
- b) Identificar funciones de las palabras (sustantivos, verbos, adjetivos, adverbio, etc.) y registro (formal, informal).
- c) Usar palabras frecuentes que son parte del vocabulario técnico de la disciplina (corpus).

6. Estructuras de lenguaje:

- a) Construir oraciones simples y compuestas de estructura básica (sujeto, verbo, objeto).
- b) Usar conectores básicos para coordinar oraciones (and, but, or, so, etc.) y transmitir significado.

7. Pronunciación:

- a) Reproducir sonidos elementales del idioma (vocales, diptongos y consonantes plosivas) de manera inteligible.
- b) Identificar y reproducir acentuación en palabras de contenido.
- c) Comprender la importancia de los sonidos en beneficio de la comunicación.
- d) Darse cuenta de los errores propios al compararse a un modelo.

8. Pensamiento Crítico:

- a) Diferenciar hechos de opiniones.
- b) Comparar y contrastar información de distintas fuentes.
- c) Cuestionar información contenida en distintas fuentes.

III. CONTENIDOS

Unit 1: Interpretation: Musical instruments.

-Musical instruments: Definitions and main characteristics.

Simple present, present continuous, can for abilities and possibilities.

- How to play an instrument: describing the process.
Conjunctions, sequencing words, from sentences to clauses. Imperative mood.

Unit 2: Interpretation: Singing

- Understanding the function of the vocal cords and the respiratory system.
Simple present and past tenses. Basic modal verbs.
- How to sing.
Reading comprehension, interpreting the meaning, paraphrasing.
- Defining your singing style.
Paraphrasing, describing and exemplifying.

Unit 3: Expression, phrasing and performance.

- Singing and song writing.
- Performing: conveying meaning and emotions.
Present, past and future tenses (simple and perfect)

Conceptos disciplinares:

Unit 1: Interpretation: Musical instruments.

- Musical instruments: Definitions and main characteristics.
- How to play an instrument: describing the process.

Unit 2: Interpretation: Singing

- Understanding the function of the vocal cords and the respiratory system.
- How to sing.
- Defining your singing style.

Unit 3: Expression, phrasing and performance.

- Singing and song writing
- Performing: conveying meaning and emotions.

Conceptos clave:

Lyrics, pitch, rhythms, tones, melody, musical phrasing, strings, woodwind instruments, reed instruments, brass instruments, percussion instruments, keyboard instruments, solfeggio, notes, vocal cords or folds, trachea, larynx, palate, resonators, lungs, among others.

IV. METODOLOGÍA

Este curso se basa en la exposición directa a material originalmente producido en inglés, siendo su prioridad el desarrollo de la comprensión lectora. Por lo tanto, las actividades de clases serán planificadas y guiadas de acuerdo a temas propuestos en textos escritos. Dicho material y los temas serán analizados y cuestionados en clases por los estudiantes a través de trabajo individual y grupal, para así continuar el andamiaje y desarrollo de las habilidades de pensamiento crítico. Esto, con la guía del especialista a cargo y de acuerdo a su nivel de competencia, poniendo especial énfasis en el trabajo con vocabulario y su significado sujeto a contextos. Así también se integrará el aprendizaje de las estructuras de lenguaje y otros contenidos del idioma necesarios para la comunicación en este nivel de competencia (A2). El trabajo hecho en base a las lecturas se complementará con la exposición a textos orales, la comprensión de éstos y su conexión con temas centrales relacionados a la disciplina, propiciando un contexto de inmersión profesional construido.

La participación en clases por parte de los estudiantes y autonomía para cumplir con tareas específicas asignadas, ya sean individuales o grupales, es crucial. De esto depende el éxito en alcanzar el nivel de inglés esperado e integrado a la disciplina, a través de las horas de exposición y uso del idioma objetivo.

V. EVALUACIÓN DE APRENDIZAJES

Se establecen las siguientes instancias de evaluación:

- Proyecto audiovisual (individual)
- Prueba escrita
- Exposición individual

VI. RECURSOS PEDAGÓGICOS

Bibliografía básica:

Apel, W. (1946). *The Harvard dictionary of music*. Cambridge, Ma.: Belknap Press of Harvard University Press.

Cook, N. (2010). *Rethinking music*. Oxford: Oxford Univ. Press.

Raymond, M. (1990). *Grammar in Use: Reference and Practice for Intermediate Students of English*. Cambridge University Press.

Bibliografía complementaria:

King, E., & Prior, H. M. (2016). *Music and familiarity: Listening, musicology and performance / edited by Elaine King, Helen M. Prior*. London: Routledge, Taylor & Francis Group.

San Martín Gómez, Mauricio. (2013). *English for Specific Purposes (Music)*. Monografía. Mendoza, Argentina.